



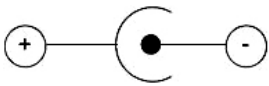
**Manuale utente**

Grazie per aver acquistato lo StroboStomp Peterson2. Vi preghiamo di leggere il manuale e di utilizzare l'accordatore/DI come indicato.

**Alimentazione**

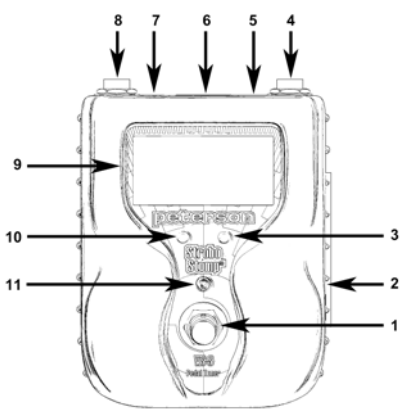
Il nuovo accordatore a pedale StroboStomp2 è alimentato da una batteria a 9 V. Per sostituire o avere accesso alla batteria, aprire il coperchio sul lato dell'accordatore e togliere delicatamente il fermo della batteria. Per i migliori risultati utilizzare sempre una batteria alcalina di alta qualità.

Utilizzando un adattatore a 9 V CC collegato allo spinotto di ingresso CC dello StroboStomp2 potete alimentare altri pedali attraverso lo spinotto di uscita CC (prestare attenzione alla polarità corretta e alla portata dell'adattatore):



**AVVERTENZA: UTILIZZARE UN TRASFORMATORE A MURO CON POLARITÀ O TENSIONE NON CORRETTE PUO' CAUSARE DANNI PERMANENTI ALL'ADATTATORE!!**

**Funzioni**



1. Interruttore accordatore Stomp On/Off
2. Comparto batteria
3. Pulsante SELECT
4. Ingresso segnale
5. Ingresso alimentazione 9 V CC
6. Uscita segnale DI attivo (XLR bilanciato)
7. Uscita alimentazione CC
8. Uscita segnale
9. Schermo Strobo
10. Pulsante MENU
11. LED indicatore di stato (ON = MUTE)

**Impostare lo StroboStomp2**

Lo StroboStomp Peterson2 può essere impostato in tre modi, attraverso commutatori meccanici di tipo dip-switch collocate nel comparto batteria dietro la batteria.

**Posizione 1 -**

**Funzionamento 100% Vero Bypass**

In questa posizione, il segnale dello strumento passa attraverso i circuiti dell'accordatore solo quando è messo in mute dall'interruttore stomp per consentire l'accordatura silenziosa. Quando l'accordatore è in bypass o non in mute, sia l'ingresso che l'uscita sono fisicamente scollegati dal circuito dell'accordatore e l'accordatore è spento. Ciò consente al segnale dello strumento di passare liberamente da ingresso a uscita senza contatto fisico o elettronico con i circuiti interni dell'accordatore. Lo StroboStomp è l'unico adattatore commerciale ad offrire questa opzione.

**Posizione 2 -**

**Monitoraggio accordatore + Uscita DI**

In questa posizione, l'accordatore e il segnale DI sono attivi in ogni momento ma possono entrambi essere messi in mute per consentire l'accordatura silenziosa. Quando non è in mute, l'accordatore rimane acceso e può monitorare l'accordatura. Il segnale DI Attivo incorporato produce un segnale bilanciato all'uscita XLR in aggiunta al segnale non bilanciato standard all'uscita spinotto 1/4". Questa caratteristica è adatta ai chitarristi acustici e ai bassisti elettrici ed acustici, poiché consente il collegamento simultaneo ad un amplificatore acustico casso/combo e/o registratore/console mixer.

I musicisti che suonano una chitarra elettrica possono "sfruttare" il segnale DI utilizzando un adattatore XLR - 1/4" per alimentare un secondo amplificatore, o registrare un segnale grezzo da elaborare successivamente.

L'interruttore dip centrale è un interruttore Terra / Alto per l'eliminazione di possibili risonanze.

**Posizione 3 -**

**DI/Risparmio energetico**

La posizione 3 è simile alla 2, tranne per il fatto che l'accordatore è attivo soltanto quando il segnale è in mute. È quindi possibile utilizzare il segnale DI senza tenere l'accordatore sempre acceso.

L'accordatore StroboStomp Peterson2 viene fornito in questa configurazione.

**Guida introduttiva**

Per il funzionamento normale, l'accordatore può essere utilizzato senza modificare le impostazioni di fabbrica; non sono necessarie regolazioni particolari per utilizzarlo con qualsiasi strumento, da un basso a 7 corde ad una chitarra. Dopo aver inserito la batteria, attivare semplicemente lo StroboStomp2 inserendo il cavo della chitarra nello spinotto di ingresso dell'accordatore, poi collegare lo spinotto di uscita dell'accordatore all'ingresso di un amplificatore. Utilizzare l'interruttore a pedale Stomp (1) per mettere in mute il segnale dello strumento e iniziare ad accordare. Al termine, utilizzare l'interruttore stomp per tornare a suonare.

**Impostazioni di fabbrica predefinite**

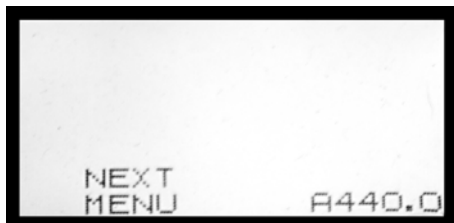


L'accordatore a pedale StroboStomp2 viene fornito con le seguenti impostazioni di fabbrica predefinite:

Vero Bypass	OFF
DI (Uscita linea bilanciata)	ON
Sintonizzazione concerto	A=440Hz
Temperamento preimpostato	Temp. uguale
Drop Tune/Capo Tune	0 (OFF)

**Cambiare il riferimento sintonizzazione concerto**

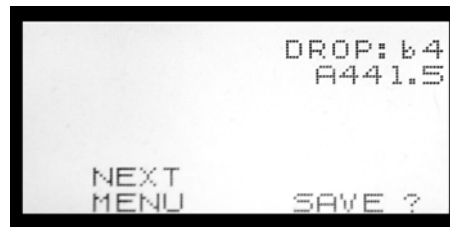
Premere il pulsante MENU; compare la schermata seguente:



Per regolare la Sintonizzazione concerto ad un valore diverso da A=440.0Hz, premere il pulsante SELECT fino a che non viene visualizzato il valore desiderato. Lo StroboStomp2 può essere regolato da A=390 Hz a A=490 Hz a intervalli di 0,5 Hz.

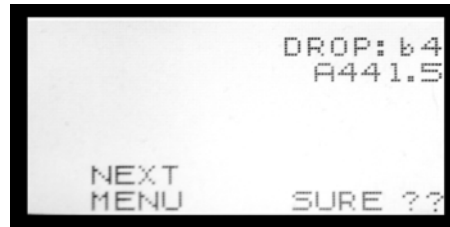
(NOTA: per uscire dal menu EDIT in qualunque momento, scollegare semplicemente l'accordatore prima di arrivare alla pagina "gSAVE" resteranno validi i valori precedenti).

Per salvare nuovi valori, premere il pulsante MENU ripetutamente fino alla pagina „SAVE“:

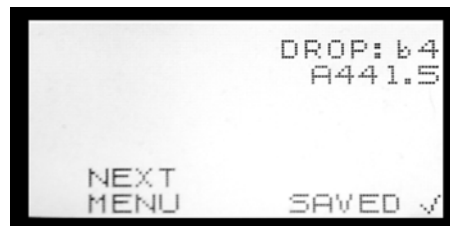


Premere il pulsante SELECT due volte per salvare come impostazione predefinita all'accensione.

La sequenza che compare è la seguente:

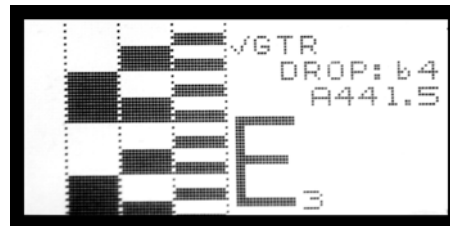


Premere il pulsante SELECT per confermare.....



Ora le impostazioni sono state salvate come predefinite all'accensione.

Nel caso suddetto, la Sintonizzazione concerto è stata modificata a 441,5 Hz e l'impostazione a Drop Tune di quattro semitoni bemolle.

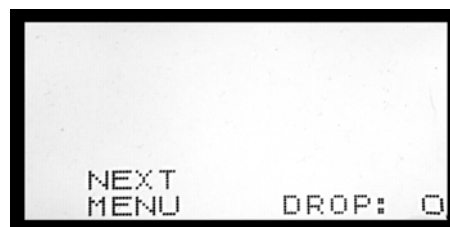


Lo StroboStomp2 visualizza sempre le modifiche che vengono effettuate per evitare confusione.

(NOTA: se i vostri amici dovessero prendere in prestito lo StroboStomp2, informateli sempre delle regolazioni particolari che avete impostato).

**"Drop Tuning"**

Premere il pulsante MENU due volte; compare la schermata seguente:



Premere il pulsante SELECT per scegliere una impostazione.

Le impostazioni disponibili sono:

- 0 = No Drop/No Capo
- +1 = Capo sul primo tasto
- +2 = Capo sul secondo tasto
- +3 = Capo sul terzo tasto
- +4 = Capo sul quarto tasto
- +5 = Capo sul quinto tasto
- +6 = Capo sul sesto tasto
- +7 = Capo sul settimo tasto
- b4 = Drop Tune quattro semitoni
- b3 = Drop Tune tre semitoni
- b2 = Drop Tune due semitoni
- b1 = Drop Tune un semitono

Premere il pulsante MENU due volte e il pulsante SELECT due volte per salvare questa come impostazione predefinita all'accensione.

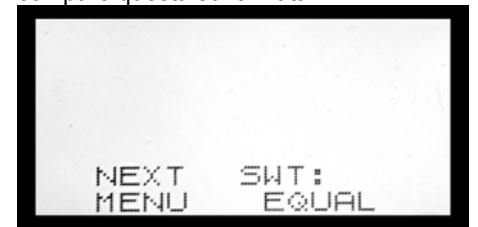
**Cos'è un Sweetener™?**

Adifferenza di altri accordatori che non offrono alcuna alternative al Temperamento uguale, gli accordatori Peterson prevedono numerose opzioni di "Sweetness"(temperamento), in altre parole, diversi gradi di armonia o consonanza.

**Scegliere un temperamento**

**preimpostato**

Premere il pulsante MENU 3 volte; compare questa schermata:



Utilizzare il pulsante SELECT per scegliere una compensazione (offset).

Le possibilità sono:

**EQU:**

Accordatura cromatica normale adatta all'accordatura standard o alternata

**GTR:**

Esclusiva accordatura addolcita Peterson Sweetened™ per chitarre. Adatta a EADGBE o a un semitono bemolle.

**ACOUST:**

Esclusiva accordatura addolcita Peterson per chitarre acustiche con accordatura standard.

**DADGAD**

Esclusiva accordatura addolcita Peterson per chitarre acustiche con accordatura DADGAD modale.

**12-↓:**

Esclusiva accordatura addolcita Peterson per chitarre a 12 corde; quella predefinita è per le 6 corde standard.

**12-↑:**

Esclusiva accordatura addolcita Peterson per chitarre a 12 corde; quella predefinita è per le 6 corde a ottava più alta.

**BASS:**

Esclusiva accordatura addolcita Peterson per chitarre basso quando suonano con piano acustico.

**BF-ELEC:**

Impostazioni ottimizzate Peterson per chitarre elettriche dotate di Buzz Feiten Tuning System®.

**BF-BASS**

Impostazioni ottimizzate Peterson per chitarre basso elettriche dotate di Buzz Feiten Tuning System®.

**BF-ACOUST**

Impostazioni ottimizzate Peterson per chitarre acustiche dotate di Buzz Feiten Tuning System®.

**BFT ↓:**

Impostazioni ottimizzate Peterson per chitarre a 12 corde dotate di Buzz Feiten Tuning System®.

Quella predefinita è per le 6 corde standard.

**BFT ↑:**

Impostazioni ottimizzate Peterson per chitarre a 12 corde dotate di Buzz Feiten Tuning System®.

Quella predefinita è per le 6 corde a ottava più alta.

**PSG-SE9**

Impostazioni ottimizzate Peterson per accordatura E9 su chitarre di acciaio a pedale (mi diesis)

**PSG-SC6**

Impostazioni ottimizzate Peterson per accordatura C6 su chitarre di acciaio a pedale

**PSG-0E9**

Impostazioni ottimizzate Peterson per accordatura E9 su chitarre di acciaio a pedale (mi a 00,0 centesimi)

**DOBRO-P\*\***

Terza maggiore pura per accordature A, D e G (1a, re e sol)

**DOBR 1/2**

Terza maggiore semi-addolcita per accordature A, D e G aperte.

**E-VIOLIN**

Quinta perfetta per violino elettrico a 4 e 5 corde.

®Buzz Feiten Tuning System™ è un marchio registrato di Buzz Feiten Design.  
\*\*Dobro è un marchio registrato di Gibson Guitar Corp.

**Temperamento programmabile dall'utente**

Sono inclusi 4 temperamenti programmabili dall'utente chiamati S-1, S-2, S-3 & S-4.

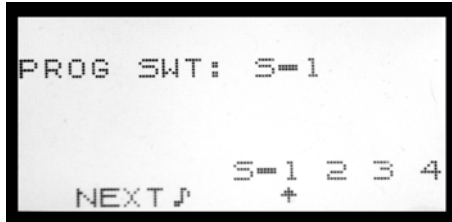


## Programmare il proprio temperamento

### Sweetener™

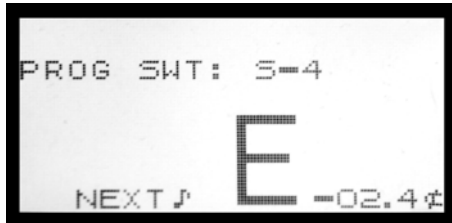
Premere e tenere premuto il pulsante MENU (10) mentre si collega la chitarra allo spinotto di ingresso (4).

Lo StrobeStomp2 è ora in modalità di programmazione:



Utilizzando il pulsante SELECT, scegliere S-1, S-2, S-3 o S-4 come base delle nuove compensazioni.

Premere il pulsante MENU per confermare la scelta e per iniziare a programmare.



Usare il pulsante SELECT per inserire il valore in centesimi. Premere il pulsante MENU per passare alla nota successiva.

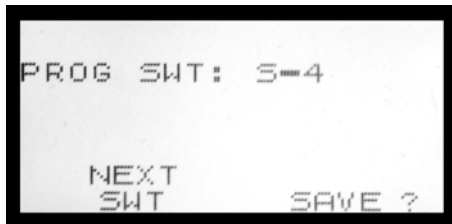
(NOTA: come tutti gli accordatori Peterson moderni, gli intervalli sono pari a 0,1 centesimi). Premere per far scorrere velocemente.

Sono inclusi due valori E (MI) per gli utenti che desiderano variare il valore di compensazione (offset) sulle corde del MI alto e basso.

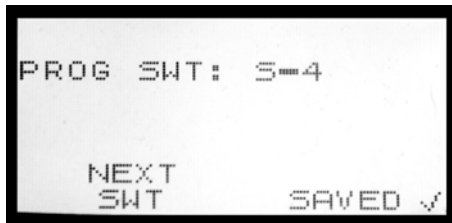
Il MI con una freccia verso l'alto si riferisce al MI alto.



Dopo che sono state inserite tutte le compensazioni premere il pulsante MENU (SAVE MENU):



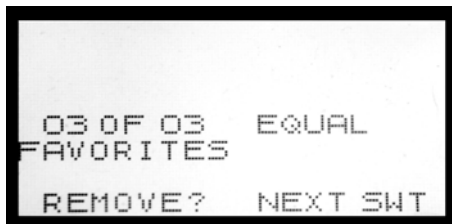
Premere il pulsante SELECT due volte per salvare la nuova impostazione predefinita.



### Preferiti

Lo StrobeStomp2 consente di scegliere un gruppo di temperamenti preferiti da utilizzare successivamente premendo un pulsante.

Premere e tenere premuto il pulsante SELECT (3) mentre si collega la chitarra allo spinotto di ingresso (4); compare la seguente schermata:



Utilizzando i pulsanti MENU & SELECT, aggiungere (o eliminare) i temperamenti che si intende utilizzare durante l'accordatura.

Una volta terminato, riavviare l'accordatore e premere il pulsante SELECT, gli accordatori appariranno nell'ordine in cui sono stati inseriti nell'elenco dei Preferiti.

## Segnale DI attivo

Lo StrobeStomp Peterson2 è dotato di un segnale DI incorporato. Il segnale DI funziona con l'alimentazione fornita dalla batteria / da rete e non accetta phantom power da una fonte esterna.



Per attivare il segnale DI, scollegare l'accordatore e rimuovere il coperchio del comparto batteria e la batteria stessa. Con il dito indice spostare il dip switch 1 in posizione DOWN.



Collegare un cavo schermato XLR tra l'uscita DI attivo e il dispositivo da connettere (registratore/console PA). Lo StrobeStomp2 viene fornito con il segnale DI attivato. In questa posizione l'uscita XLR DI output bilanciata e l'uscita spinotto 1/4" non bilanciata sono entrambe messe in mute premendo l'interruttore stomp. L'accordatore terrà traccia delle note in ogni momento e non sarà più IgVero Bypass".

Per sollevare il segnale di terra DI, scollegare l'accordatore dall'apparecchiatura audio e muovere l'interruttore dip switch 2 in posizione UP. Ricollegare l'accordatore.

**NOTA: il segnale DI funziona soltanto quando il dip switch 1 è in posizione DOWN. Scollegare il cavo XLR dall'uscita DI quando l'accordatore è in modalità Vero Bypass.**

## Leggere il display Strobe virtuale

Il display del nuovo accordatore a pedale StrobeStomp2 include 4 bande strobe che rappresentano diversi gruppi di ottave. A destra delle bande strobe viene visualizzato il nome della nota in formato di lettera maiuscola insieme all'ottava da cui deriva visualizzata sotto forma di numero, E2,A2,D3,G3,B3,E4 per chitarre e B0, E1, A1,D2,G2 per i bassi.

Per accordare regolare delicatamente la spina di accordatura del proprio strumento finché il display risulta immobile o "ingabbiato". Se la nota che si sta accordando è troppo acuta, le barre si sposteranno verso l'alto, se è troppo piatta si sposteranno verso il basso. Dato che le corde di una chitarra sono accordate più alte rispetto a quelle di un basso (presumendo che entrambi siano accordati ad una sintonizzazione standard), tre delle bande risulteranno visibili (2,3 & 4) quando si accorda una chitarra, mentre saranno presenti tutte le quattro bande quando si accorda un basso.

## Strobe Newbie?

Se si utilizza per la prima volta un accordatore strobe, si noterà che è molto più sensibile e preciso dell'accordatore precedentemente utilizzato. Ciò significa che sarà necessario regolare il proprio "tocco" quando si pizzica una corda per accordare.

Invece di un plettro, usare le dita o un pollice per pizzicare delicatamente la corda.

Si può usare anche una scorciatoia: basta abbassare il volume del proprio strumento finché non si impara ad accordarlo con precisione.

## Lo StrobeStomp2-Altri usi

Oltre ad essere l'accordatore a pedale più preciso del mondo, il segnale DI attivo dello StrobeStomp2 offre la massima integrità del segnale attraverso cavi lunghi, risultando quindi ideale per i bassi high-end e gli strumenti elettroacustici.

Se si suona la chitarra elettrica, il segnale DI può essere utilizzato anche per collegare uno strumento di registrazione come una console di mixaggio/un registratore o una Digital Audio Workstation er registrare un segnale di chitarra asciutto mentre si suona dall'uscita 1/4" all'amplificatore. Successivamente è possibile amplificare di nuovo il segnale asciutto inviandolo attraverso i propri effetti e amplificatore facendo delle regolazioni di tono che non risultano possibili mentre si suona.

Lo StrobeStomp2 è inoltre l'unico accordatore a pedale sufficientemente preciso per l'intonazione professionale.

Lo StrobeStomp2 consente inoltre la condivisione di corrente; utilizzando un alimentatore o una batteria al litio è possibile usare l'uscita a 9 V dello StrobeStomp2 per alimentare altri pedali.

## Usare lo StrobeStomp2 come segnale DI

Assicurarsi che lo StrobeStomp2 sia in modalità MON/ DI o DI/POWER SAVE.

### Chitarra elettroacustica

Collegare l'uscita del segnale DI dello StrobeStomp2 al proprio P.A. o alla console live mixing con un cavo XLR bilanciato. Collegare il proprio strumento allo spinotto di ingresso dello StrobeStomp2.

### Chitarra basso elettrica

Collegare l'uscita del segnale DI dello StrobeStomp2 al proprio P.A. o alla console live mixing con un cavo XLR bilanciato. Collegare lo spinotto di uscita dello StrobeStomp2 a 1/4" all'ingresso del proprio amplificatore per basso. Collegare il proprio strumento allo spinotto di ingresso dello StrobeStomp2.

## StrobeStomp2 come strumento di intonazione

Dopo aver scelto il diametro della corda, aver impostato l'altezza (dado & ponticello), spalliera, fattori che influiscono molto sull'intonazione dello strumento, occorre regolare le lunghezze individuali delle corde. A tale scopo utilizzare il temperamento uguale del menu TMPR dello StrobeStomp2(TMPR (EQU)).

- Abbassare i pick-up allontanandoli dalle corde per evitare il "raddoppiamento" e la tensione elettromagnetica.
- Appoggiare la chitarra in posizione piana su una panca per regolarla, ma controllare sempre l'intonazione con lo strumento nella posizione in cui si suona, dato che le letture saranno visibilmente (e quindi anche in modo udibile) diverse. Cercare sempre di congelare o "catturare" l'immagine sul display dell'accordatore Strobe; minore sarà il movimento e più precisi saranno i risultati.

Quando si tratta di intonare, una tecnica spesso utilizzata è il metodo di confronto di 12° tasto & zufolo. Con questo metodo lo zufolo o "armonica" del 12° tasto viene confrontato con la corda con il tasto al 12° tasto, e la posizione della sella viene regolata come segue:

- Se la nota con il tasto è *piatta* in confronto con la nota dello zufolo, spostare la sella del ponticello *in avanti* per accorciare la corda.
- Se la nota con il tasto è *acuta* in confronto alla nota dello zufolo, spostare la sella del ponticello *indietro* per allungare la corda.
- Regolare finché la nota del tasto e lo zufolo hanno la stessa sintonizzazione.

Sebbene si tratti di un sistema comune, non si tratta del migliore.

Un'alternativa diffusa consiste nel regolare ogni corda in modo tale che sia accordata a due punti ad un'ottava di differenza l'uno dall'altro sulla tastiera usando un accordatore strobe. Usando ad esempio il 5° e il 7° tasto:

- Accordare una corda al 5° tasto.
- Controllare la corda al 17°. Se è acuta, spostare la sella indietro, allungando la corda. Se è piatta, accorciare la corda spostando la sella in avanti. Ricordare di fornire la corda di tasto con la stessa pressione

- che si usa quando si suona.
- Continuare a ripetere questo procedimento finché ogni corda non è accordata il più possibile sia al 5° che al 17° tasto.

Questo metodo richiede tempo e deve essere ripetuto se si cambia diametro delle corde, ma se eseguito correttamente permette di ottenere risultati ottimali.

Ora, prima di suonare con molti quinti con la propria chitarra (ad esempio power chord), accordare lo strumento usando l'impostazione GTR, BAS, P5TH o G5TH, a seconda del modello di accordatore strobe in uso, altrimenti usare l'impostazione EQU (default) per accordare la chitarra.

I metodi descritti sopra possono essere utilizzati da chiunque, tutto ciò che occorre sono le orecchie e l'accordatore strobe **peterson!**

## Specifiche tecniche

Dimensioni:	5" x 3.875" x 2.25"
Peso:	1 lb. inclusa la batteria
Alimentazione:	9 V CC 80 mA (Nominale)
Accuratezza:	0,1 centesimo (1/10 di cent.)
Taratura:	da A=390 Hz a A=490 Hz
Temperamenti:	22 predefiniti
	4 programmabili utente
Ingresso:	jack 1/4"
Uscite:	spinotto 1/4" (non bilanciato) XLR (bilanciato)
Ampiezza di accordatura:	da 16 Hz a 1975 Hz

## Garanzia

Garantiamo che questo prodotto è privo di difetti costruttivi o di componentistica, per un periodo di TRE anni dalla consegna all'acquirente originale. Il nostro obbligo sancito dalla presente garanzia è limitato alla sostituzione o alla riparazione di una o più parti che risultano da nostra verifica essere difettose.

La presente garanzia non è valida in caso di danni derivati da trasporto, errato utilizzo, abuso o alterazione. L'unità completa dovrà essere restituita al nostro stabilimento, con spese di trasporto prepagate. Allo scopo di accelerare le restituzioni dell'unità, su raccomandazione che per tutte le riparazioni, salvo quelle richieste a causa di danni causati durante il trasporto, le trattative siano condotte direttamente con la nostra azienda. In caso di danni durante il trasporto, deve essere presentato un reclamo al trasportatore. Assicuratevi di includere una breve descrizione delle difficoltà in cui siete incorsi e l'indirizzo per la restituzione.

La suddetta garanzia è vincolata alla registrazione entro 10 giorni dalla data di ricevimento del prodotto da parte dell'acquirente originale. La garanzia conferisce specifici diritti all'acquirente, altri diritti variano da stato a stato e in ambito internazionale.

Registratevi online all'indirizzo:  
<http://www.petersontuners.com/support/register/index.cfm>

Partecipate al forum StrobeStomp2

all'indirizzo:

<http://www.StrobeStomp.com/forum/default.asp>

# peterson

Electro-Musical Products, Inc.

11601 S. Mayfield Ave.

Alsip, IL 60803 USA

[www.petersontuners.com](http://www.petersontuners.com)

[www.StrobeStomp.com](http://www.StrobeStomp.com)

1-708-388-3311

"StrobeStomp2", "Virtual Strobe", "Sweetener" e i motivi stroboscopici lineari & concentrici sono marchi registrati di: Peterson Electro-Musical Products, Inc. - U.S. Brevetto nr. 6.580.024



PETERSON STROBOSTOMP2 - V. ITALIANA 10.06  
© 2007 Peterson Electro-Musical Products, Inc.